

## Sinnig

Beim Dialekt fängt die gesprochene Sprache erst an.

**Christian Morgenstern**

Aus vielen Worten entspringt ebensoviel Gelegenheit zum Mißverständnis.

**William James**

Dem Verständigen wird auch das Mienenspiel zur Sprache.

**Publilius Syrus**

Die Sprache bringt doch eine Art von Atmosphäre des Landes mit.

**Johann W. von Goethe**

## Scharfe Augen

Das zweite Bild unterscheidet sich vom ersten durch fünf sachliche Veränderungen.



GUNGA

Up Platt van Jürgen Töllner ut Elsfleth

# Plattdütsch verstohn is schwor

U s Plattdütsch is eene wunderbore Sprook. Leider geiht se langsam unner, weil de jungen Lüh se nicht mehr schnacken dot. Dormit se nicht ganz vergeeten wart, kann man jetzt in de Universität in Oldenburg Plattdütsch studieren. Junge Lüh hebt sik all inschreiben, damit se de Sprok verstohn und anschließend wieter vermittelt könnst.



Foto: Kris Finn

Nix ist schlimmer, as wenn man de Sprook nicht versteiht. Dorto fällt mi lütje moe Geschichte in, de vor poor Jahr bi us in Dorb passiert ist.

Früher wär op jede grode Buree eene Köttere bi. In de Köttere wohnen de Hürlüh (Arbeiter), de op Hoff mit arbeiten dehn.

Fast alle Köttereen sind verkoft wurden an Utwärtige, de op Land wohnen wullen, in de schöne Natur. Manch een Huus ist dorbi ganz neet op Beenen stellt und renoviert wurden. Ok een Ehepoor ut Süddeutschland het sik bi us eene Köttere kofft. Aber se harn een Problem, seh verstanden kein Plattdütsch.

Op de Norderschop wohnte een oolt Ehepoor, Erna und Fritz, de nur Plattdütsch schnacken dehn.

At nun de beiden Hochdütschen dat erste Mol to Besök wären bi Erna und Fritz ist folgendet Missverständnis passiert.

Erna vertellte so nebenbi: „Is de Katt ut Huus, danzt de Mūs op Tisch.“ Se mende ober dormit: Wenn mien Mann Fritz nicht to Huus ist, mok ek wat ek will.

De beiden Hochdütschen sind no Huus gohn, wären ober ganz überrascht und kunnen nicht verstohn, dat bi Fritz und Erna dat Huus voller Mūs ist.

Wie dat so in gooder Norberschub üblich ist, wullen de beiden hölpen, um de Mūsplug to beseitigen. Hebt tosetzlich denn Kammerjäger bestellt. De het ober sofort Lunte roken und dat Missverständnis oplärt.

At Erna und Fritz dor nun achter kemen, hebt se de beiden Norbers und denn Kammerjäger inlot und düchtig Schluck und Beer utgeben. Ob de nun in eren dunen Kopp doch noch Mūs sehn hebt, ist nicht bekannt.

Jo, jo, so ist dat, wenn man kien Plattdütsch versteiht. Aber de beiden Hochdütschen hebbt inzwischen Plattdütsch lehrt.

Wie het dat so schön, kannst olt wärn at ne Koh, lernst immer noch wat dorto.

Verhalten, Benehmen	Nachlass empfangen	hebräisch: Sohn	tropische Pflanze	Segelstange	Vorname d. Schauspielerin Meyssel †		altgriech. Philosoph		Aristokratie	Taufeinfassung des Segels	Rheinnixe der dt. Sage		bedeckter Abzugsgraben
							lauter Anruf						unaufhörlich
Fluss in Westpommern (Polen)					Gartenblume Monatsname								
							den Inhalt entfernen sächliches Substantiv						
Verminderung		Standbild		dänische Nordseeinsel	Gartenblume								Fluss zur Aller
								Gerät zum Fächeln	weibl. Kurzname				
nicht ernsthaft	südwestdeutsche Landschaft		kleine Büchse		Schutt-, Schlammstrom im Gebirge	Ausruf des Verstehens		Fragewort					
Wannenvorleger										englisch: ja			
sehr genauer Zeitmesser								Zeichen für Pascal					
zu Ende				Schmetterlingslarve									
Ankerplatz vor dem Hafen						Ausdruck der Multiplikation							

www.kanzlit.de  
1282

**AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS**

■ ■ ■ T ■ ■ ■ ■ ■ G ■ ■ ■ ■ ■  
 I ■ S N Y ■ ■ ■ W A N D R E G A L  
 ■ K A P P E S ■ ■ ■ ■ ■ N A U E  
 S I R E ■ ■ ■ ■ ■ R G R U E S S E  
 ■ ■ ■ B ■ ■ ■ T R U E ■ ■ ■ H ■ ■ ■ W ■ ■  
 ■ Z E C H E ■ ■ ■ ■ ■ U M ■ ■ ■ B A U ■ ■  
 ■ E ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ H U H N ■ ■ ■ O H R ■ ■  
 A N C H O V I S ■ ■ ■ ■ ■ D U E L L  
 ■ S O O R ■ ■ ■ ■ ■ A S S I ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ U M R I S S ■ ■ ■ ■ ■ U N ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ R O B E ■ ■ ■ ■ ■ L E N G